

К ВОПРОСУ СОЗДАНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ УЧЕБНИКОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СИСТЕМЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ

Ярославова Елена Николаевна (INIAZ@susu.ac.ru),

Лежнёва Анна Андреевна (1aa@susu.ac.ru),

Девятьярова Татьяна Евгеньевна (dte@susu.ac.ru)

*Южно-Уральский государственный университет
(ЮУрГУ, Челябинск)*

Аннотация

Данная статья посвящена основным проблемам создания электронных учебных пособий для обучения иностранным языкам (английскому): *особенности структуры* электронного пособия, особенности взаимодействия содержательной и процессуальной компоненты дистанционного курса, а также *специфика (особенности) электронных заданий*, направленных на тренировку и проверку приобретенных знаний, умений и навыков

Современные условия требуют постоянного повышения квалификации специалистов любого профиля. На наш взгляд, дистанционное образование как нельзя лучше позволяет обеспечить реализацию принципов преемственности и непрерывности образования в течение всей жизни, поскольку является одной из наиболее удобных форм обучения, в силу ряда специфических особенностей: доступность, открытость, индивидуализация и дифференциация обучения, отсутствие ограничений по возрасту и профессии и т.д.

В соответствии с принятой в Южно-Уральском государственном университете (Челябинск) программы информатизации образования, на кафедре иностранных языков для Института Открытого и Дистанционного образования нами ведётся разработка серии электронных учебных пособий, которые по сути представляют единый электронный учебно-дидактический комплекс.

Следует заметить, что электронные учебно-методические ресурсы могут быть использованы также в системе традиционного образования, т.е. преподаватель использует информационные технологии на своих занятиях, но при этом постоянно контролирует и корректирует работу студента. Необходимо правильно соединять содержательную (электронный ресурс - учебник, комплекс и пр.) и процессуальную (организация процесса обучения) компоненты дистанционного курса. Если структура электронного учебника хорошо продумана и логично

выстроена, то процессуальная компонента курса не будет казаться сложной.

1. *Содержательная компонента.* При разработке модуля учитывается то, что каждый модуль должен дать совершенно определенную самостоятельную порцию знаний, сформировать необходимые умения.

Все электронные учебники отличаются друг от друга на структурном уровне, но любой из них должен включать следующие *обязательные разделы*:

- введение;
- содержательно-информационная компонента;
- система заданий для самостоятельной работы;
- система контроля знаний;
- библиотека;
- архив лучших (показательных) студенческих работ;
- глоссарий;
- ссылки на другие смежные веб-сайты;
- меню помощи и раздел технических ресурсов.

Электронный учебник должен максимально облегчить понимание и запоминание (причем активное, а не пассивное) наиболее существенных понятий, утверждений и примеров, вовлекая в процесс обучения иные, нежели обычный учебник, возможности человеческого мозга, в частности, слуховую и эмоциональную память, а также использовать компьютерные объяснения.

2. *Процессуальная компонента курса* включает в себя следующие организационные моменты:

- использование сетевых технологий для виртуального общения координатора-преподавателя и обучающихся: электронная почта, список рассылки, видеоконференция, форум, чат;
- использование различных по численности виртуальных групп обучающихся для выполнения определенных заданий;
- осуществление самостоятельной работы обучающихся;
- сочетание очных и дистанционных форм контроля знаний обучающихся;
- координирование обучения виртуальных студентов с учетом психологических аспектов в ДО, в том числе реализация эффективной обратной связи.

Процессуальные компоненты курсов в рамках дистанционного образования и для обучения в компьютерных классах значительным образом отличаются друг от друга. При дистанционном обучении контроль работы студентов является не столь жестким, поэтому результат

во многом зависит от мотиваций студентов. Мы старались при помощи творческих заданий заинтересовать обучаемых, подтолкнуть их к выходу в свободную речь. Сложность самостоятельной работы возрастает постепенно, учитывая психологическую сторону обучения, чтобы не отпугнуть студентов от изучения английского языка.

Рассмотрим структуру электронного учебного комплекта. Первый модуль представляет вводно-коррективный курс, в котором 10 аутентичных текстов объединены в модуле по 2 темам: «*Семья*» и «*Работа*». Во втором модуле вниманию студентов предлагаются тексты, объединенные 3 темами: «*Образование*», «*Поиск работы*», «*Современные денежные системы*».

Каждая часть учебного пособия содержит несколько тематических глоссариев (к каждому тексту, либо к нескольким текстам с общей темой), которые включают в себя необходимый лексический минимум подмодуля. Хорошим подспорьем в освоении лексического минимума являются упражнения и задания для самостоятельной работы студентов. Данные упражнения и задания не только формируют активный словарь студентов и пополняют пассивный, а также помогают лучше усвоить пройденный материал и способствуют тренировке навыков употребления грамматических и лексических единиц в письменной речи.

Отметим, что самым первым заданием для студентов «виртуальной» группы дистанционного образования является создание собственных web-страничек на языке, для того, чтобы студенты могли лучше познакомиться друг с другом, а также преподаватель мог оценить уровень знаний.

Тексты сопровождаются упражнениями для самостоятельной работы. Нами была использована оболочка “Hot Potatoes 6.0”, которая предназначена для разработки электронных учебных заданий и упражнений для учебных пособий в рамках дистанционного образования. Для работы с лексикой урока и закрепления лексического материала мы использовали такие типы заданий как:

1. Заполнить пропуски;

Например:

- вставить пропущенное слово, словосочетание, предлог (другую единицу), выбрав из предложенных;
- раскрыть скобки – напр. поставить глагол в подходящую по смыслу временную форму)

2. Multiple choice (множественный выбор);

Например:

- прослушать текст и выбрать/отметить правильный вариант из нескольких предложенных;
- выбрать правильное определение значения слова или словосочетания;

- выберите наиболее подходящий по смыслу вариант перевода слов/словосочетаний из предложенного списка (список: 3-4 единицы);

3. Кроссворд

Например:

- вписать в поле слово, опираясь на его определение, перевод, синоним, антоним, картинку;

4. Mix-exercise – расположить элементы в правильном порядке;

- выстроить данные слова и словосочетания в предложение;
- из предложенных букв, буквосочетаний выстроить слово, словосочетание;

5. Соответствия;

- найти парные соответствия элементов слева и элементов справа: перевод (английский – русский, русский - английский), синонимы, антонимы, определения, картинки и значения.

- расставить предложение в правильном порядке (составить план текста)

6. Отметить (выбрать) правильный вариант;

- определить истинно ли предложение (опираясь на текст);
- отметить к какой из групп относится слово (глагол - существительное) и др.

После работы с текстом и выполнения тренировочных упражнений, студенту предлагается выполнить творческое задание, используя те навыки и умения, которые отработывались на грамматических и лексических упражнениях. Студенту предлагаются следующие типы творческих заданий:

- задание при написании, которого он может изложить свою точку зрения по заданной теме, написать эссе;

- приготовить доклад по заданной теме (у каждого студента разная тема или одна и та же), который при помощи списка рассылки отправляется каждому студенту группы. После ознакомления со всеми самостоятельными работами необходимо принять участие в их обсуждении и в конечном итоге написать свой отзыв, в котором студент должен оценить качество работ: насколько полно была раскрыта тема;

- ответить на вопросы по текущей теме и ответы отправить по электронной почте своему преподавателю.

Контроль осуществляется с помощью электронной почты, предусмотрено также использование списка рассылки, форумов, где сту-

дентам необходимо обсудить заданную тему, высказать своё мнение. Промежуточное и контрольное тестирование выложено непосредственно на сайте университета, где студенту необходимо зарегистрироваться и ответить на вопросы.

По результатам изучения каждого подмодуля студенту выставляется зачет, при своевременном получении 10 зачетов, положительных результатов по 2 тестам студенту выставляется зачет по модулю, и он может приступить к изучению следующего.

Таким образом, исходя из выше сказанного, мы полагаем, что вариативность обучения будет обеспечиваться содержанием электронного учебника, что в свою очередь будет способствовать эффективности усвоения языкового материала и в дальнейшем его применения на практике.